



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Εθνικόν και Καποδιστριακόν
Πανεπιστήμιον Αθηνών

— ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837 —



ΚΕΝΤΡΟ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΑ
ΚΑΙ ΓΛΩΣΣΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

«Γιορτάζουμε την Ευρωπαϊκή Ημέρα Γλωσσών με τους εκπαιδευτικούς μας»

Πάνελ 2: «Οι γλώσσες στην ξενόγλωσση εκπαίδευση»
Θεματική: **Επιμόρφωση εκπαιδευτικών**

Ευδοκία Καραβά,
Αναπλ. Καθηγήτρια
Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Διαδικτυακή Ημερίδα
Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου 2021

Πολυγλωσσία και επιμόρφωση εκπαιδευτικών

- Τα σύγχρονα σχολικά περιβάλλοντα χαρακτηρίζονται από μια όλο και μεγαλύτερη γλωσσική και πολιτισμική πολυμορφία, η οποία απαιτεί διαφορετικούς τρόπους και μεθόδους διαχείρισης αλλά και αξιοποίησής της.
- Οι εκπαιδευτικοί θα πρέπει να είναι έτοιμοι να αντιμετωπίσουν τις νέες αυτές συνθήκες ανταποκρινόμενοι στις προκλήσεις των διαφορετικών γλωσσών των μαθητών τους που μπορεί να συνυπάρχουν σε μια σχολική τάξη.
- Πρέπει να είναι έτοιμοι να επιλέξουν ένα τρόπο διδασκαλίας προσανατολισμένο στην πολυγλωσσία, τον διάλογο, την αλληλενέργεια μεταξύ γλωσσών.

Ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: Βελτίωση της ποιότητας της κατάρτισης των εκπαιδευτικών Βρυξέλλες, 3.8.2007

- η ποιότητα της διδασκαλίας και της κατάρτισης των εκπαιδευτικών είναι βασικός παράγοντας για τη διασφάλιση της ποιότητας της εκπαίδευσης και για τη βελτίωση του επιπέδου εκπαίδευσης των νέων.
- Τονίζεται η ανάγκη ανάπτυξης νέων στρατηγικών και μοντέλων επιμόρφωσης με στόχο την προετοιμασία των εκπαιδευτικών για γλωσσικά πολύμορφες τάξεις μαθητών προκειμένου οι εκπαιδευτικοί να ανταποκριθούν με κατάλληλες μεθοδολογίες στις νέες αναδυόμενες ανάγκες διαπολιτισμικών τάξεων, να αποκτήσουν ενσυναίσθηση και να προβληματιστούν σχετικά με τις δικές τους πεποιθήσεις και πολιτισμικές διαφορές.

Έκθεση της Επιτροπής για τα αποτελέσματα της στρατηγικής για την πολυγλωσσία το 2007

- το μεγαλύτερο πρόβλημα στην εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων προς την πολυγλωσσία, ήταν η έλλειψη επαρκώς καταρτισμένων καθηγητών γλωσσών.
- Για τον εφοδιασμό του εκπαιδευτικού σώματος με δεξιότητες και ικανότητες προσαρμοσμένες στους νέους ρόλους που καλείται να αναλάβει, απαιτείται ο συνδυασμός υψηλής ποιότητας στην αρχική κατάρτιση των εκπαιδευτικών με μια συνεκτική διαδικασία συνεχούς επαγγελματικής εξέλιξης, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εκπαιδευτικοί κρατούνται ενήμεροι σχετικά με τις δεξιότητες που απαιτούνται σε μια κοινωνία βασισμένη στη γνώση

Διαχείριση της πολυγλωσσίας στην τάξη

Τομέας Γλωσσικής Πολιτικής του Συμβούλιου της Ευρώπης:

- *Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education (Beacco, Byram, et al., 2016)*
- *A handbook for curriculum development and teacher training: the language dimension in all subjects (Beacco, Fleming, et al., 2016).*



COUNCIL OF EUROPE

Platform of resources and references for plurilingual and intercultural education

Home

The learner

Languages of schooling

Other taught languages ▾

Language as subject

Language in other subjects

Intercultural education

You are here: Democracy > Platform of resources and references for plurilingual and intercultural education



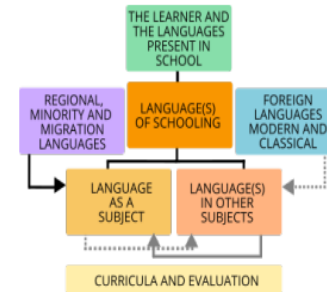
Access to education and success at school depend heavily on language competences

The Platform is an instrument enabling member states to develop their programmes relating to languages of schooling and all language teaching while also benefitting from their own experience and expertise.

It offers an open and dynamic resource, with systems of definitions, points of reference, descriptions and descriptors, studies and good practices which member states are invited to consult and use in support of their policy to promote equal access to quality education according to their needs, resources and educational culture.

➔ [The Platform in the context of the Language Policy Programme](#)

➔ [History of the Platform: a Council of Europe policy choice](#)



Platform of resources and references for plurilingual and intercultural education

[Curricula and Evaluation](#)

[Conferences](#)

Language Policy Portal

www.coe.int/lang

Plurilingual and intercultural education

▶ [Definition and founding principles](#)

▶ **Three fundamental and complementary tools for its implementation:**

[>> Overview of the 3 Guides >>](#)

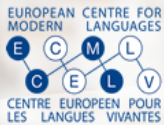
From linguistic diversity to plurilingual education: Guide for the development of language

[on policies in Europe \(2007\)](#)

Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education (2016)

A Handbook for Curriculum Development and Teacher Training. The Language Dimension in All Subjects (2016)

Κέντρο Αριστείας «Πολυγλωσσία και Γλωσσική Πολιτική»



Promoting excellence in language education

European Centre for Modern Languages of the Council of Europe

Photo: Jeremy Wilburn CC BY-NC-ND 2.0

[HOME](#) > [THEMES](#) > [PLURILINGUAL EDUCATION](#) > [RESOURCES](#)

Plurilingual Education

[INTRODUCTION](#)[RESOURCES](#)[ECML PROJECTS](#)[ECML TRAINING AND CONSULTANCY](#)

ECML Resources

Other Council of Europe Resources

Plurilingual and intercultural competences. Descriptors and teaching materials



FREPA National Networks disseminate the tools developed within the Framework of Reference for Pluralistic Approaches to Languages and Cultures (FREPA/CARAP) to support plurilingual and intercultural education at all levels.

Available in EN, FR and DE

[Go to the publication page](#)

Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR)

The result of over twenty years of research, the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment (CEFR) is exactly what its title says it is: a framework of reference. It was designed to provide a transparent, coherent and comprehensive basis for the elaboration of language syllabuses and curriculum guidelines, the design of teaching and learning materials, and the assessment of foreign language proficiency. It is used in Europe but also in other continents and is now available in 39 languages.

Available in 39 languages.



EUROPEAN CENTRE FOR
MODERN LANGUAGES
E C M L
C E L V
CENTRE EUROPEEN POUR
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE
e
CONSEIL DE L'EUROPE

Promoting excellence in language education
European Centre for Modern Languages of the Council of Europe

Photo: Shutterstock

[HOME](#) > [PROGRAMME](#) > [PROGRAMME 2012-2015](#) > [PEPELINO](#)

[ECML PROGRAMME 2012-2015](#)

European portfolio for pre-primary educators

The plurilingual and intercultural dimension



The publication offers a tool for reflective practice in initial teacher training that focuses on developing a variety of language skills of children, valuing diversity in and around the school and familiarising with key issues in Europe related to the subject.

[PORTFOLIO](#)

[FAQ](#)

[BIBLIOGRAPHY](#)

[GLOSSARY](#)

Introduction

PEPELINO is a portfolio aimed at students embarking on initial training to become pre-primary educators and persons working with children under the age of 7 who wish to improve their training.

It is a tool for personal reflection on professional competences, focusing on the plurilingual and intercultural dimension of work with pre-primary children.

It was developed at the European Centre for Modern Languages of the Council of Europe by a team of experts from Austria, the Czech Republic, France and Greece

Do you like this resource?



Send us a comment:

Δεν είμαι ρομπότ



Εκπαίδευση εκπαιδευτικών για την πολυγλωσσία

- Η εκπαίδευση εκπαιδευτικών για την πολυγλωσσία θα πρέπει να προετοιμάσει εκπαιδευτικούς για να λειτουργούν αποτελεσματικά σε πολυγλωσσικά και πολυπολιτισμικά περιβάλλοντα και να είναι βασισμένη σε αρχές της κοινωνικής δικαιοσύνης, κοινωνικής συνοχής, συμπερίληψης και διαφορετικότητας.

Ικανότητες και γνώσεις

- Κατά τις GARCÍA AND KLEYN (2013) όλα τα προγράμματα επιμόρφωσης εκπαιδευτικών για την πολυγλωσσία θα πρέπει να περιλαμβάνουν α) εξοικείωση του εκπαιδευτικού με τη γλωσσική βιογραφία των μαθητών, β) γνώση για την γλώσσα, για την διγλωσσία και την πολυγλωσσία και γ) γνώση της παιδαγωγικής της πολυγλωσσίας.
- Παρόλο που οι γνώσεις αυτές θεωρούνται πολύ σημαντικές για την παιδαγωγική της πολυγλωσσίας δεν εμπεριέχονται σε προγράμματα κατάρτισης και εκπαίδευσης εκπαιδευτικών στα διάφορα κράτη μέλη

Κέντρο Αριστείας για την Πολυγλωσσία και Γλωσσική Πολιτική και επιμόρφωση εκπαιδευτικών

Οι θεματικές των επιμορφωτικών δράσεων που έχουν ιδιαίτερη σημασία για το ΚΕΠολ συμπεριλαμβάνουν:

- την ανάπτυξη δεξιοτήτων κατανόησης και διαχείρισης της διαφορετικότητας από μέρους των εκπαιδευτικών
- την ανάπτυξη δεξιοτήτων για την προώθηση της διαγλωσσικής διαμεσολάβησης
- ζητήματα διαπολιτισμικής διαχείρισης της τάξης
- την θεραπεία στερεότυπων αναπαραστάσεων και πεποιθήσεων των εκπαιδευτικών σχετικά με τις γλώσσες και τον τρόπο με τον οποίο οι γλωσσικές εμπειρίες των μαθητών θα μπορούσαν να αξιοποιηθούν κατά την εκπαιδευτική διαδικασία
- την ανατροπή τυποποιημένων αντιλήψεων σχετικά με τη διαπολιτισμική εκπαίδευση
- την προώθηση συνεργατικής επιμόρφωσης και επικοινωνίας μεταξύ των ξενόγλωσσων εκπαιδευτικών εντός κι εκτός της χώρας